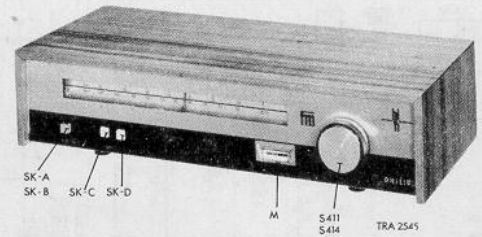


# PHILIPS *Service*

HI-FI

22GH927/00

FM-TUNER



SK-A Mains switch  
Netschakelaar  
Interrupteur secteur  
SK-B Netzschalter  
Interruptor de red

SK-C A. F. C. switch  
A. F. C. schakelaar  
Commutateur de C. A. F.  
A. F. R. Schalter  
Commutador de C. A. F

SK-D Indicator switch  
Indicator schakelaar  
Comm. indicateur  
Indikator Schalter  
Conn. indicador

M Tuning-/Stereo indicator  
Afstem-/Stereo indicator  
Indicateur de syntonisation/stéréo  
Abstimm-/Stereo Indikator  
Indicador de sintonfa/stereo

S411 Tuning  
Afstemming  
Syntonisation  
S414 Abstimmung  
Sintonfa

Mains voltages	110-127-220-245 V	Netzsparnungen	Tensions secteur	Netzspannungen	110-127-220-245 V	Tensiones de red
Wave range FM	87.5...108 Mc/s	Golfgebied FM	Gamme d'ondes FM	Wellenbereich UKW	87.5...108 Mc/s	Margen de ondas FM
I. F.	10.7 Mc/s	M. F.	F. I.	Z. F.	10.7 Mc/s	F. I.
Dimensions	355x79+10x155 mm	Afmelingen	Dimensions	Abmessungen	355x79+10x155 mm	Dimensiones
Consumption	45 mA	Verbruik	Consommation	Verbrauch	45 mA	Consumo

Transistors - Diodes

TS1, 2, 3, 4 - AC126	TS404, 405, 406 - AF121	GR413 - AA119
TS401 - AF102	GR1, 2, 3, 4, 5, 6 - AA119	GR414 - BZY61
TS402 - AF121	GR404 - BA102	GR415 - BZY59
TS403 - AF125	GR412a-b - 2xAA119	GR416, 417 - BA100

CS879

SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

HFD/FK

Copyright Central Service N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven

4822 725.10014

Confidential information for Philips Service Dealers

Printed in Holland

Cabinet	4822 447 50019	Kast	4822 447 50019	Ebénisterie	Gehäuse	4822 447 50019	Mueble
Rear	4822 447 50021	Achterwand	4822 447 50021	Plaque arrière	Rückseite	4822 447 50021	Panel posterior
Push-button (AFC-indicator)	4822 410 20504	Druktoets (AFC-indicator)	4822 410 20504	Touche (CAP-indicator)	Druktaaste (AFR-indikator)	4822 410 20504	Pulsador (CAF-indicator)
Knob (tuning)	4822 413 50236	Knop (Afstemming)	4822 413 50236	Bouton (sintonisation)	Knopf (Abstimmung)	4822 413 50236	Botón (sintonización)
Push-button (mains switch)	4822 410 20505	Druktoets (netschakelaar)	4822 410 20505	Touche (interrupteur)	Druktaaste (Netzschalter)	4822 410 20505	Pulsador (interruptor)
Front plate with scale (108 Mc/s)	4822 334 50053	Frontplaat met schaal (108 MHz)	4822 334 50053	Panneau frontal avec cadran (108 MHz)	Frontplatte mit Skala (108 MHz)	4822 334 50053	Panel frontal con cuadrante (108 Mc/s)
Mains switch (complete)	4822 277 10069	Netschakelaar (kompleet)	4822 277 10069	Interrupteur secteur (complet)	Netzschalter (Komplett)	4822 277 10069	Interruptor (completo)
Pointer	4822 450 80147	Wijzer	4822 450 80147	Aiguille	Anzeiger	4822 450 80147	Agua indicadora
Spring fix. knob tuning	4822 492 60705	Veer bev. knop afstem.	4822 492 60705	Ressort fix. bouton synt.	Feder Bef. Knopf Abstimmung	4822 492 60705	Resorte fij. botón sintonización
Foot	4822 462 70362	Voet	4822 462 70362	Pied	Fuss	4822 462 70362	Pata
Tuning indicator	4822 347 10001	Afstemindicatort	4822 347 10001	Indicateur de sintonisation	Austimmanzeiger	4822 347 10001	Indicador de sintonía
Push-button mechanism (AFC + indicator)	4822 276 10226	Druktoetsmechanisme (AFC + indicator)	4822 276 10226	Mécanisme à touches (CAF + indicateur)	Drucktaastenmechanismus (AFC + Indikator)	4822 276 10226	Mecanismo de teclis (CAF + indicador)
Housing of push-button FM tuner (108 Mc/s)	4822 464 70006	Huis van druktoets FM tuner (108 Mc/s)	4822 464 70006	Corps de la touche FM-tuner (108 Mc/s)	Gehäuse für Drucktaaste FM-Tuner (108 Mc/s)	4822 464 70006	Carcasa de tecla FM tuner (108 Mc/s)
Stereo decoder	4822 210 30011	Stereo decoder	4822 210 30011	Décodeur stéréo	Stereo-Dekoder	4822 210 30011	Adaptador de estéreo
Slide switch (ind)	4822 277 30062	Schuifschak. (ind.)	4822 277 30062	Comm. coulissant (ind.)	Schiebeschalter (ind.)	4822 277 30062	Conn. de corredera (ind.)
Slide (ind.)	4822 278 20174	Schuif (ind.)	4822 278 20174	Tiroir (ind.)	Schieber (ind.)	4822 278 20174	Corredera (ind.)
Slide switch (AFC)	4822 277 30352	Schuifschak. (AFC)	4822 277 30352	Comm. coulissant (CAF)	Schiebeschalter (ind.)	4822 277 30352	Conn. de corredera (CAF)
Slide (AFC)	4822 278 20236	Schuif (AFC)	4822 278 20236	Tiroir (CAF)	Schieber (ind.)	4822 278 20236	Corredera (CAF)
Aerial plug	4822 264 30043	Antennestekker	4822 264 30043	Fiche femelle antenne	Antennenbuchse	4822 264 30043	Contraclavija ant.
Pulley	4822 528 80187	Pulley	4822 528 80187	Poulie	Antennenstecker	4822 528 80187	Clavija antena
Lampholder	4822 255 10007	Lamphouder	4822 255 10007	Support de lampe	Lampenfassung	4822 255 10007	Polea
Drum	4822 528 40052	Aandrijffrommel	4822 528 40052	Tambour d'entraînement	Antriebsstrommel	4822 528 40052	Tambor de accionamiento
Socket (5-pole)	4822 267 40039	Aansluitbus (spolig)	4822 267 40039	Fiche femelle (5 pôles)	Buchse (Spolig)	4822 267 40039	Contraclavija (5 polos)
Plug (5-pole)	4822 264 40023	Plug (spolig)	4822 264 40023	Fiche (5 pôles)	Stecker (Spolig)	4822 264 40023	Clavija (5 polos)
Socket plate voltage adapter	4822 263 40003	Stekkerplaat spanningsom- schakelaar	4822 263 40003	Plaque à douille de tension l'adaptateur	Steckerplatte Spannungs- wähler	4822 263 40003	Placa de clavija del adaptador de tensión
Fuse VLI	4822 252 20001	Zekering VLI	4822 252 20001	Fusible VLI	Sicherung VLI	4822 252 20001	Fusible VLI
Core of S411	4822 502 10507	Kern van S411	4822 502 10507	Noyau de S411	Kern von S411	4822 502 10507	Núcleo de S411
Core of S414	4822 502 10508	Kern van S414	4822 502 10508	Noyau de S414	Kern von S414	4822 502 10508	Núcleo de S414

19 kc/s filter coil	4822 156 10062	19 kHz filter spoel	4822 156 10062	Bobine de filtre, 19 kHz	19 kHz Filterspoel	4822 156 10062	Bobina de filtro, 19 kc/s
S3, 4, 5	4822 156 50004	19 kHz filter spoel	4822 156 50004	Bobine de filtre, 19 kHz	19 kHz Filterspoel	4822 156 50004	Bobina de filtro, 19 kc/s
S7, 8, 9	4822 156 30035	38 kHz filter spoel	4822 156 30035	Bobine de filtre, 38 kHz	38 kHz Filterspoel	4822 156 30035	Bobina de filtro, 38 kc/s
Aerial coil	4822 156 30079	Antenne spoel	4822 156 30079	Antenne spoel	Antennenspoel	4822 156 30079	Bobina de antena
Absorption coil	4822 157 50094	Zuigkring spoel	4822 157 50094	Bobine d'absorption	Saugkreis spoel	4822 157 50094	Filtro de absorción
IF coil	4822 153 50034	MF spoel	4822 153 50034	Bobine FI	ZF Spule	4822 153 50034	Bobina de FI
Osc. par. coil	4822 156 20205	Osc. parallel spoel	4822 156 20205	Bobine osc. en par.	Osc. Parallelspeule	4822 156 20205	Bobina de osc. en paralelo
IF coil	4822 153 50033	MF spoel	4822 153 50033	Bobine FI	ZF Spule	4822 153 50033	Bobina de FI
1e IF filter (prim.)	4822 153 50033	1e MF filter (prim.)	4822 153 50033	1e MF filter (prim.)	1e ZF Filter (prim.)	4822 153 50033	1e Filtro de FI (prim.)
1e IF filter (sec.)	4822 153 50033	1e MF filter (sec.)	4822 153 50033	1e MF filter (sec.)	1e ZF Filter (sec.)	4822 153 50033	1e Filtro de FI (sec.)
2e IF filter (prim.)	4822 153 50033	2e MF filter (prim.)	4822 153 50033	2e MF filter (prim.)	2e ZF Filter (prim.)	4822 153 50033	2e Filtro de FI (prim.)
2e IF filter (sec.)	4822 153 50033	2e MF filter (sec.)	4822 153 50033	2e MF filter (sec.)	2e ZF Filter (sec.)	4822 153 50033	2e Filtro de FI (sec.)
Detection coil (prim.)	4822 153 50031	Detectiespoel (prim)	4822 153 50031	Detectiespoel (prim)	Detektorspoel (prim.)	4822 153 50031	Bobina del detector (prim.)
Detection coil (sec.)	4822 153 50032	Detectiespoel (sec.)	4822 153 50032	Detectiespoel (sec.)	Detektorspoel (sec.)	4822 153 50032	Bobina del detector (sec.)
Mains transformer	4822 146 20253	Nettransformator	4822 146 20253	Nettransformator	Netztransformator	4822 146 20253	Transformador de red

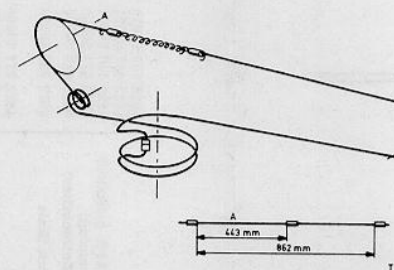
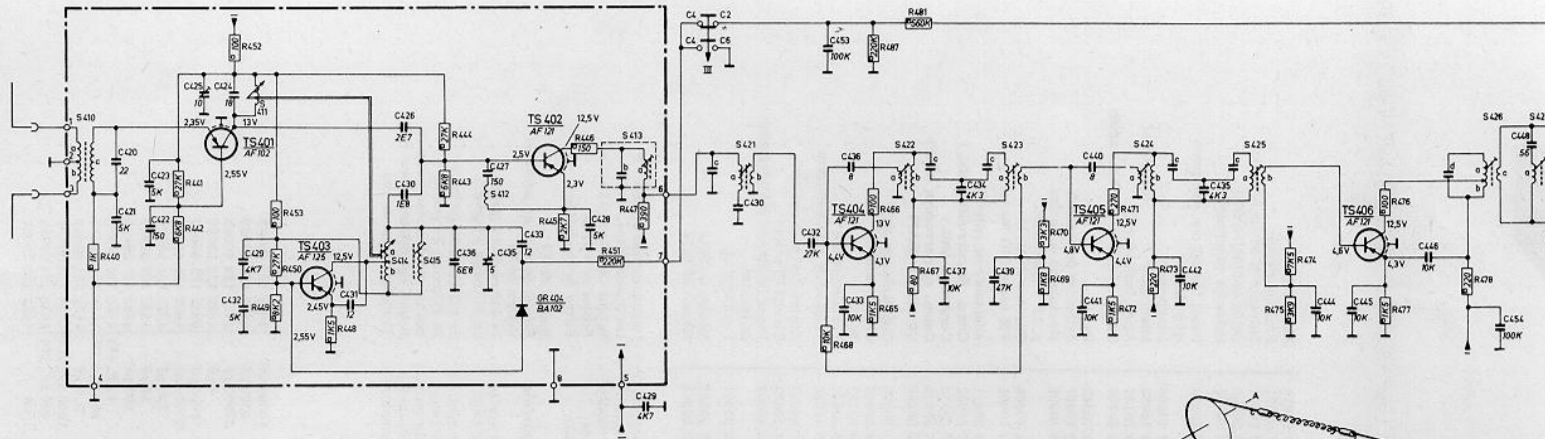
C1	1500 pF	25 V	4822 122 30062	C420	22 pF	4822 122 30022	4822 122 30022	4822 122 40003
C2, 4, 7, 9	3900 pF	25 V	4822 121 50001	C421, 423, 428, 432	5000 pF	4822 122 40002	442, 445, 448	4822 121 50269
C3, 5, 11, 12	25 µF	6, 4 V	4822 124 20064	C422, 427	150 pF	4822 122 30002	C430, 434, 435	4822 121 40053
C8	4700 pF	25 V	4822 121 50094	C424	18 pF	4822 122 30017	C432	4822 122 30007
C10, 18	16 µF	10 V	4822 124 20071	C425	10 pF	4822 125 50026	C436, 440	4822 122 30007
C13, 14	910 pF	25 V	4822 121 50184	C426	2, 7 pF	4822 122 30012	C437, 446, 459, 460	4822 121 40047
C15, 16	40 µF	2, 5 V	4822 124 20195	C429	4700 pF	4822 122 40002	C439	4822 121 40055
C17	3300 pF	15 V	4822 121 50085	C430	1, 8 pF	4822 122 30014	C447	4822 121 50028
C19, 20, 21	10 µF	16 V	4822 124 20077	C431, 433	12 pF	4822 122 30032	C448	4822 122 30028
C22, 23	4700 pF	25 V	4822 120 20114	C436	6, 8 pF	4822 122 30007	C449, 450	4822 121 50045
R233	1500 Ω	NTC	4822 109 10025				C451	4822 121 50045
R234	1500 Ω	NTC	4822 116 30019				C452	4822 124 20088
							C453, 454, 455	4822 121 40059
							C456	4822 124 20116
							C457	4822 124 20025
							R480	4822 100 10021

\* See - Zie - Voir - Sehe - Vease: Serv-o-mecum Radio A-a-4.

Stereo decoder

C1	1500 pF	25 V	4822 122 30062
C2, 4, 7, 9	3900 pF	25 V	4822 121 50001
C3, 5, 11, 12	25 µF	6, 4 V	4822 124 20064
C8	4700 pF	25 V	4822 121 50094
C10, 18	16 µF	10 V	4822 124 20071
C13, 14	910 pF	25 V	4822 121 50184
C15, 16	40 µF	2, 5 V	4822 124 20195
C17	3300 pF	15 V	4822 121 50085
C19, 20, 21	10 µF	16 V	4822 124 20077
C22, 23	4700 pF	25 V	4822 120 20114
R233	1500 Ω	NTC	4822 109 10025
R234	1500 Ω	NTC	4822 116 30019

S	410.	411.	414.	415.	417.	413.	421.	422.	423.	424.	425.	426.	428.	429.	430.	432.	433.	436.	437.	434.	439.	441.	440.	442.	435.	444.	445.	446.	451.	448.						
C	420.	421.	423.	422.	425.	424.	429.	432.	426.	430.	436.	427.	435.	433.	444.	443.	445.	446.	451.	447.	468.	487.	486.	485.	481.	487.	470.	469.	473.	442.	435.	476.	477.	478.	454.	448.
R	440.	441.	442.	452.	453.	450.	449.	448.	444.	443.	445.	446.	451.	447.	468.	487.	486.	485.	481.	487.	470.	469.	473.	442.	435.	476.	477.	478.	454.	448.						



Serv-o-mecum	Wave range Golfegebiet Gamme d'ondes Wellenbereich Margen de ondas	Trimming point Trimpunt Point de réglage Trimpunkt Punto de ajuste	Signal Signaal Signal Signal Señal	Adjust Afregeien Régler Abgleichen Ajústense	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación
--------------	--	--	--	--	---

First method - Eerste methode - Première méthode - Erste Methode - Primer método

IF MF FI ZF FI	FM 1)	2)	10.7 Mc/s via 1.5 kpF	b. Ts406	S426	F	3)	
				b. Ts405	S425 S424	E D		
				b. Ts404	S423 S422	C B		
				b. Ts402	S413 S421	AB A		
			10.7 Mc/s via 1.5 kpF	b. Ts402	S427	G		5)
			4)		R35			6)
			S427	G	5)			
RF HF HF HF RF	FM 1)		87 Mc/s	T	S415	AA	Max.	
			108 Mc/s		C435			
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repftanse								
			98 Mc/s	T	C425	7)	Max.	

THE VOLTAGES HAVE BEEN MEASURED WITH RESPECT TO GROUND.  
DE SPANNINGEN ZIJN GEMETEN TEN OPZICHTE VAN DE VALVULA.  
LES TENSIONS ONT ETE MESUREES POUR RAPPORT A UN VOLTMETRE ELECTRONIQUE.  
DIE SPANNINGEN SIND MIT EINEM ROHRENVOLTMETER GEMESSEN.  
LAS TENSIONES HAN SIDO MEDIDAS CON RESPECTO A LA VALVULA.

SK-A  
SK-B  
ON  
IN  
MARCHE  
EIN  
CONECTADO

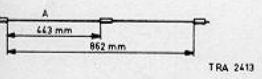
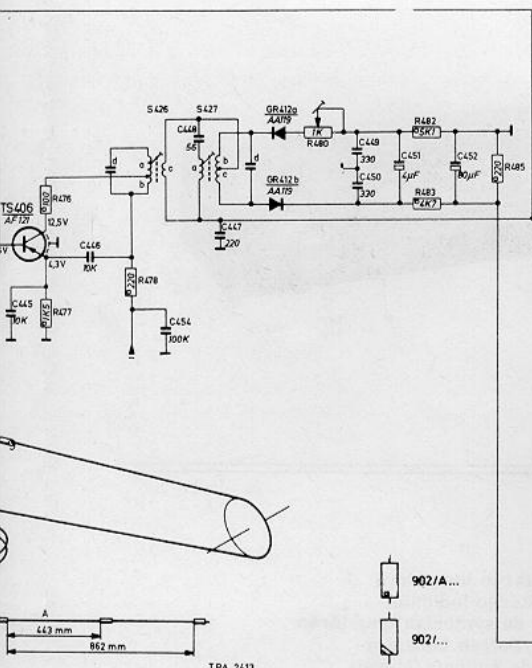
SK-C  
AFC  
AFR  
CAF  
AFR  
CAF

SK-D  
INDI  
INDI  
COM  
INDI  
INDI  
CON

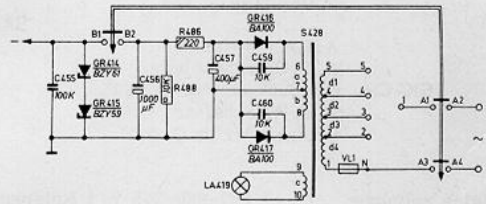
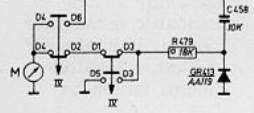
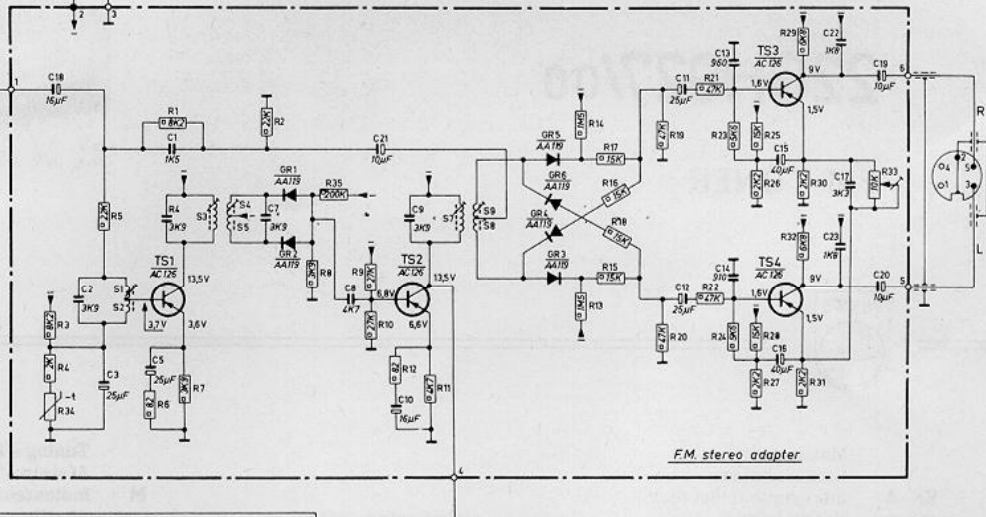
Second method - Tweede methode - Deuxième méthode - Zweite Methode - Segundo método

IF MF FI ZF FI	FM 1)	2)	10.7 Mc/s via 1.5 kpF	b. Ts406	S426	F	Max.	
				b. Ts405	S425 S424	E D		
				b. Ts404	S423 S422	C B		
				b. Ts402	S413 S421	AB A		
			10.7 Mc/s via 1.5 kpF 4)	b. Ts402	S427	G		0 Volt
					(R480)			
RF HF HF HF RF	FM 1)		87 Mc/s	T	S415	AA	Max.	
			108 Mc/s		C435			
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repftanse								
			98 Mc/s	T	C425	7)	Max.	

445.	446.	447.	448.	449.	450.	451.	452.	18	2	3.	1.2	3.4.5.	7.	8	21.	10.9.	458.	455.	456.	11.	12.	457.13.	459.460.15.16.	22.	23.	17.	15.20.				
476.	477.	478.	479.	480.	482.	483.	485.	3.	4.	34.	5.	6.	1.	7.	8.	35.	9.	10.	12.	479.	11.	14.	17.	15.	16.	18.	19.	20.	486.488.21.22.	23.24.25.26.28.27.29.30.32.31.	33.



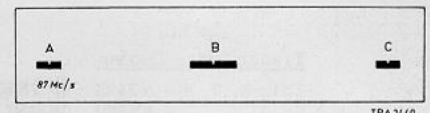
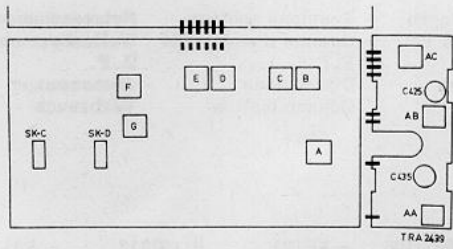
	1-2	1-3	1-4	1-5	6-7	7-8	9-10
V	110	127	220	245	2 x 22.5	6.3	
mA					35	400	
Ω		460			94	0.66	



BEEN MEASURED WITH RESPECT TO "4", WITH A VALVE  
 GEMETEN TEN OPZICHTE VAN "4", M. B. V. EEN BUISVOLTMEETER.  
 MESUREES POUR RAPPORT AU POLE POSITIF AU MOYEN D'UN  
 ONIQUE.  
 MIT EINEM ROHRENVOLTMETER IM BEZUG AUF "4" GEMESSEN.  
 MEDIDAS CON RESPECTO AL POLO "4", CON UN VOLTIMETRO

- SK-C
- AFK
- AFR
- CAF
- AFR
- CAF

- SK-D
- INDICATOR SWITCH
- INDICATOR SCHAKELAAR
- COMM. INDICATEUR
- INDIKATOR SCHALTER
- CONM. INDICADOR

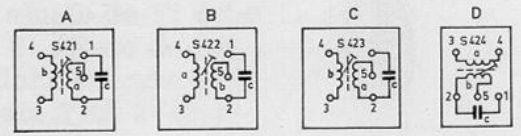
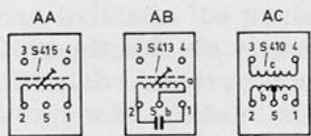
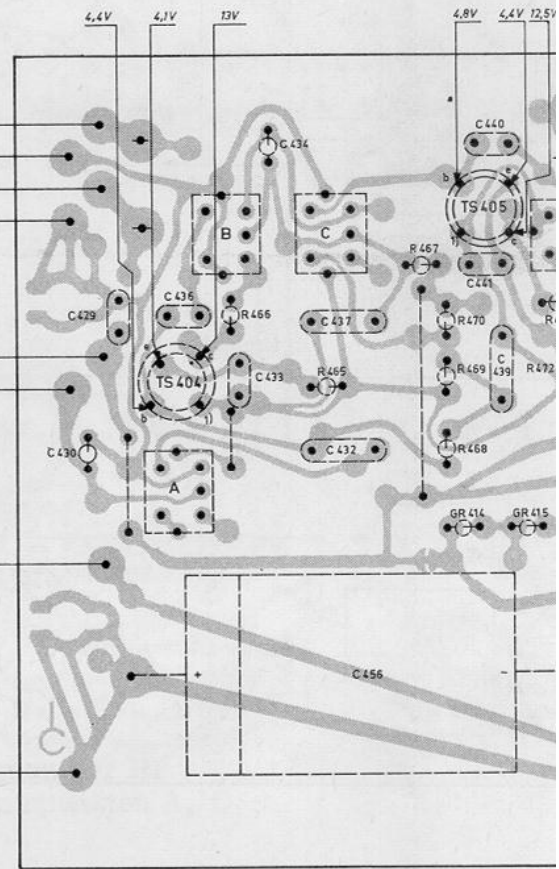
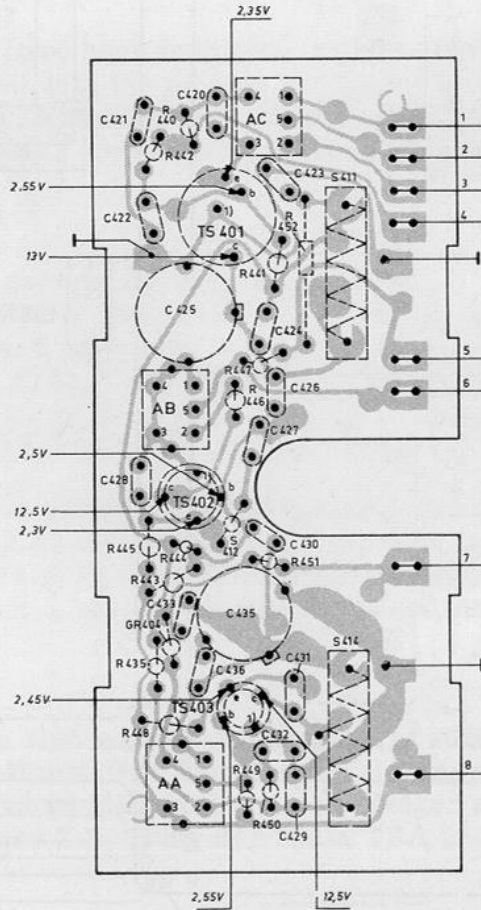
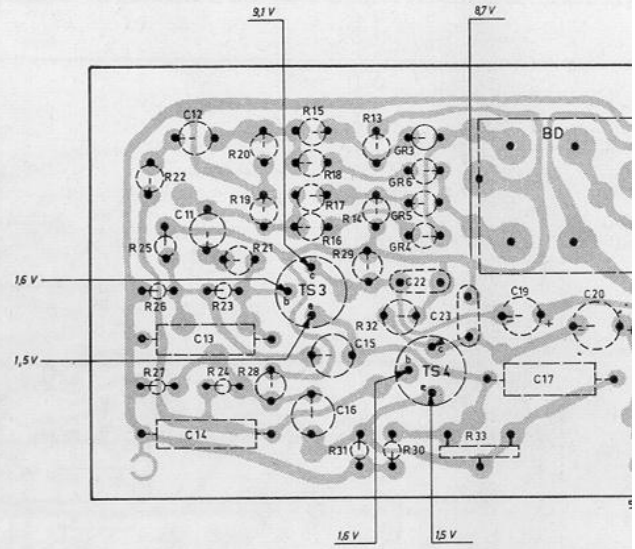


TRA 2457

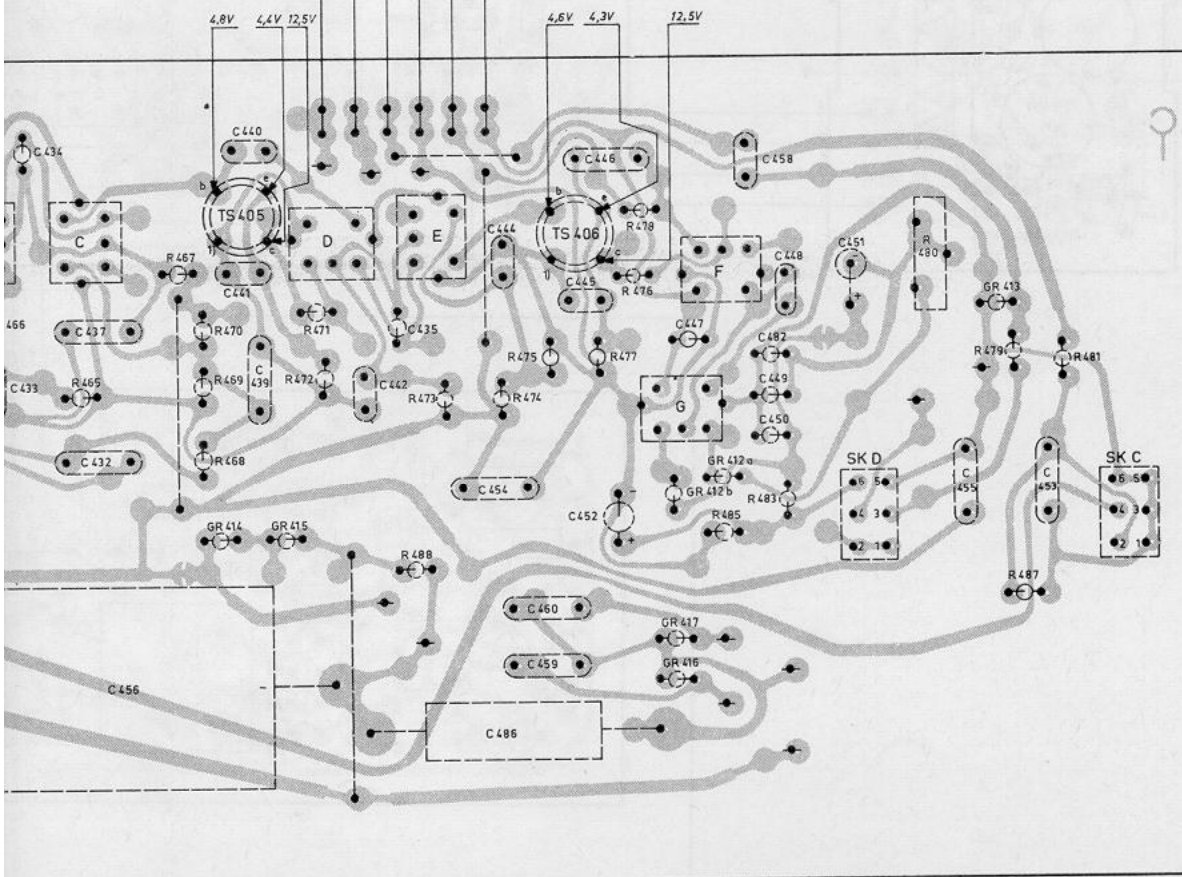
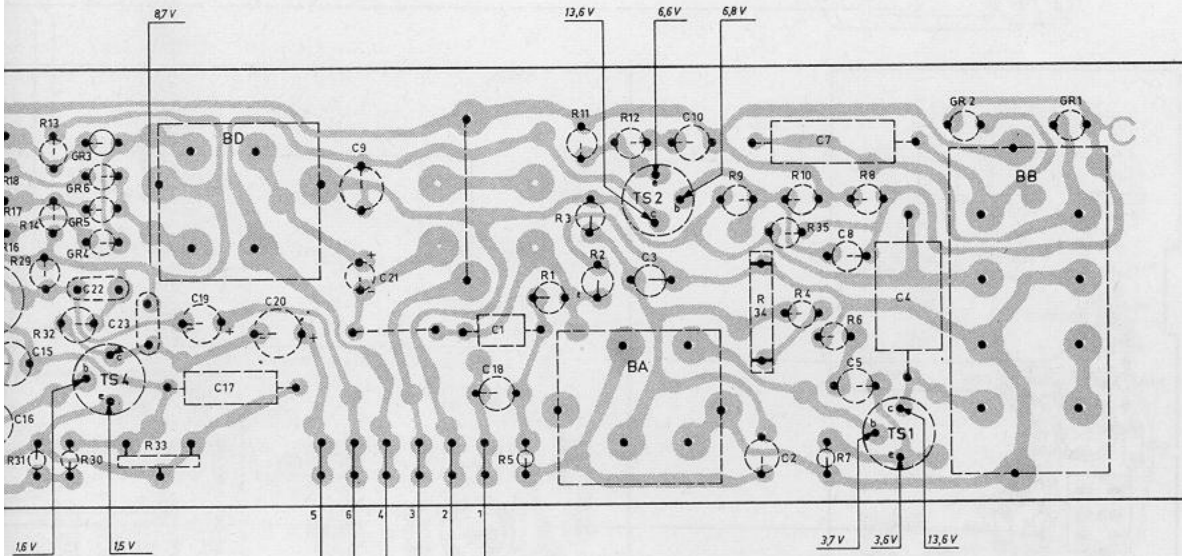
TRA 2460

S	AA	AB	412	AC	411, 414
C	421, 422, 425	420	427, 426, 424, 423		
C	428, 433	436, 435, 432, 430, 431, 429			
R	440, 442	447, 446, 441, 452			
R	445, 435, 448, 444	449, 450, 451			

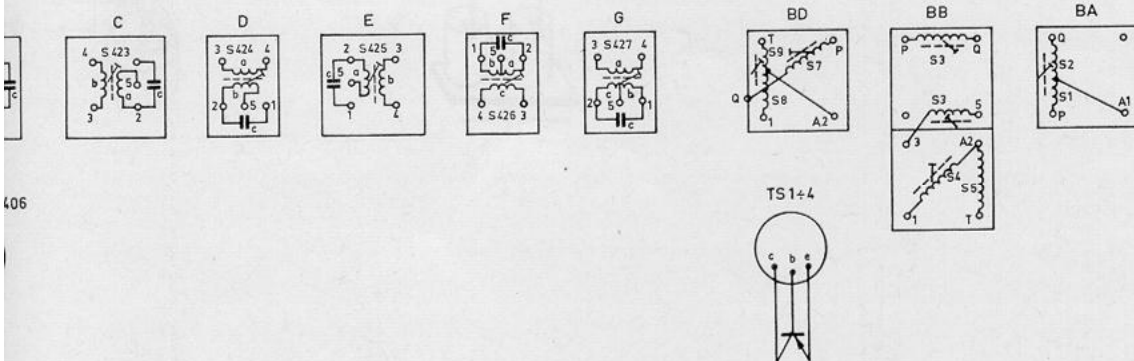
S	A	B	C	BD	D
C			22, 23	19	20
C	430, 429, 11+14	436, 15, 16, 433	437, 432, 456	440, 17, 439	
R		28	31, 29, 465	467	
R	27, 25, 26, 22	23, 24, 15+21	466, 14, 13, 32, 30	33, 468, 469, 470	471, 47



C.	BD.	D.	E.	BA.	G.	F.	BB.
22. 23.	19.	20.	21.	444.	460. 459. 446.	3. 10.	482. 449. 2.7.
437. 432. 456.	440. 17. 439.	442. 9.	435.	1. 18. 454. 486. 445. 452. 447.	458. 448. 450.	451. 5.	
31. 29.	465.	467.	488.	5.	1. 3. 11. 12.	9. 34. 10. 35.	6. 8.
6. 14. 13. 32. 30.	33. 468. 469. 470.	471. 472.	473.	475. 474.	2. 477. 476. 478.	485. 483. 4.	7. 480. 479. 487. 481.



TRA 2412

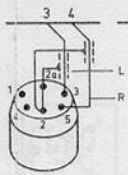
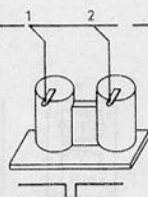
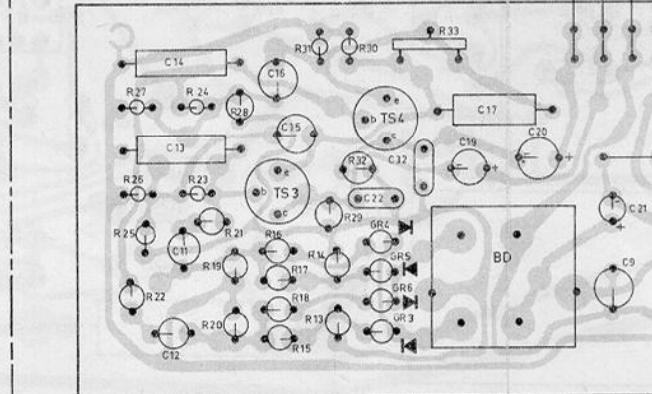
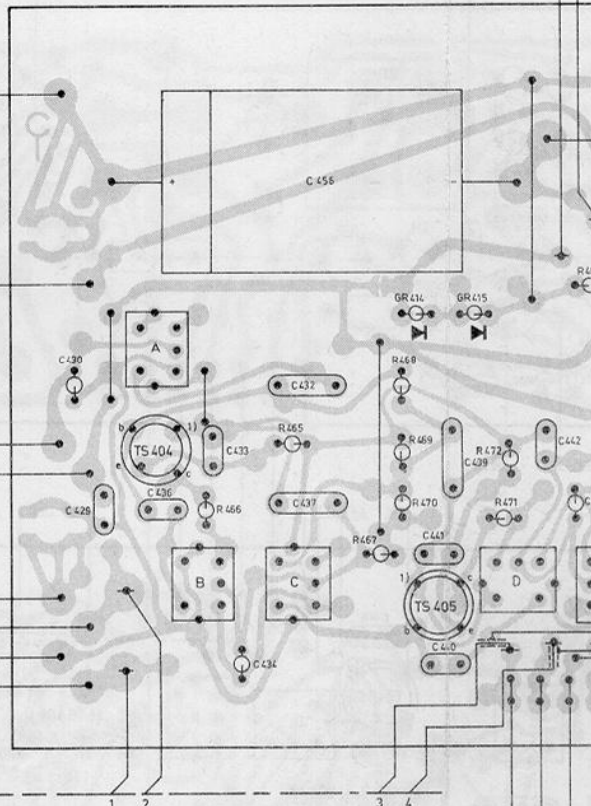
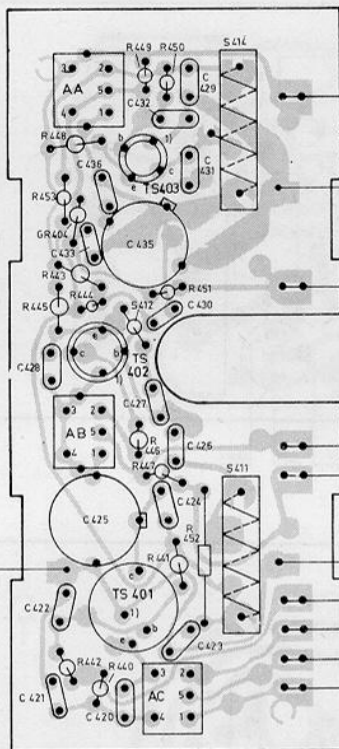
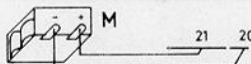


406

CS882

S	AA, AB,	412,	AC,	414, 411.
C	428, 433, 436, 437, 435,	429, 431, 430,		
C	427, 421, 425, 420, 427, 424, 423, 426,			
R	448, 453, 445, 444, 449, 450, 451,			
R	443, 442, 440,	446, 447, 441, 452,		

S	A' B,	C,	BD,	D,	E,
C	430, 429, 1413, 1112, 436, 433, 16, 15, 434, 456, 432, 437, 28, 32, 29, 17, 20, 441, 440, 439,	21, 442, 9, 435,			
R		31, 14, 29, 20,	33,		
R	27, 26, 25, 22,	24, 23, 21, 28, 15+20,	466, 13, 32, 465, 467, 468, 469, 470, 472, 471,	468,	



1. AFC should be switched off.
  2. Loosen C451 (provision on print).
  3. Connect oscilloscope across R482 via a resistor of 1500 Ω. Adjust to max. height and symmetry.
  4. Refit C451.
  5. Adjust to symmetry with the aid of an oscilloscope. Adjust to 0 V with a valve voltmeter, which, for this adjustment, should be connected across C447.
  6. Adjust trimming potentiometer R480 to max. AM suppression.
  7. If the frequency deviation is too large, readjust with the core of S414.
- R33- R33 is used to adjust to min. cross-talk in position stereo.  
-R480- With the aid of R480, adjust to max. AM suppression.

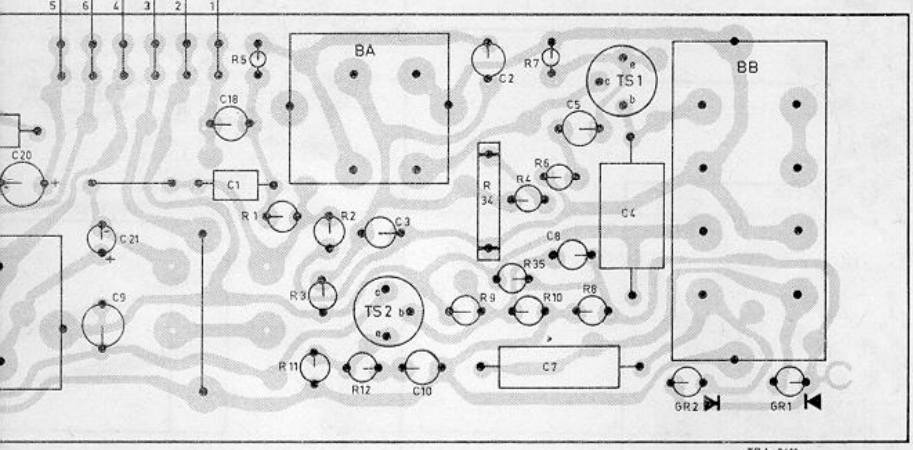
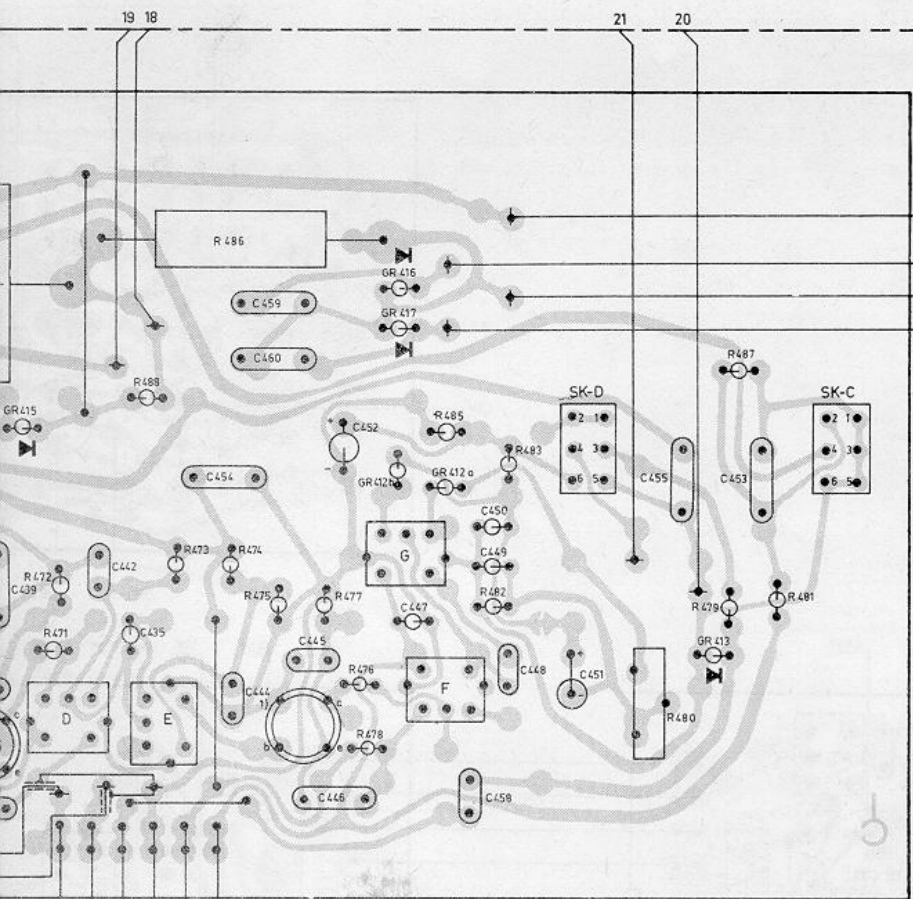
1. AFC moet uitgeschakeld zijn.
  2. Maak C451 los (voorziening op print).
  3. Oscilloscoop via een weerstand van 1500 Ω over R482 aansluiten. Afregelen op max. hoogte en symmetrie.
  4. Maak C451 vast.
  5. M.b.v. oscilloscoop op symmetrie afregelen. M.b.v. buisvoltmeter afregelen op 0 volt. Hiertoe moeten deze over C447 aangesloten worden.
  6. Instelpotentiometer R480 instellen op max. AM onderdrukking.
  7. Indien frequentie afwijking te groot is, is dit met de kern van S414 bij te regelen.
- R33- Hiermee afregelen op minimum overspraak in stand stereo.  
-R480- Hiermee afregelen op maximum AM onderdrukking.

1. La C. A. F. doit être mise hors service.
  2. Détacher C451 (facilité prévu sur la platine imprimée).
  3. Raccorder l'oscilloscope à travers R482 par l'intermédiaire d'une résistance de 1500 Ω. Régler sur hauteur et sur symétrie maximales.
  4. Fixer C451.
  5. Régler sur symétrie à l'aide de l'oscilloscope. Régler sur 0 V au moyen du voltmètre électronique. A cette fin ils doivent être raccordés aux bornes de C447.
  6. Régler le potentiomètre de réglage R480 sur la suppression AM maximale.
  7. Si la déviation de la fréquence est trop grande, il est possible de la retoucher au moyen du noyau de S414.
- R33- Régler, à l'aide de R33, sur diaphonie minimale en position stéréo.  
-R480- Régler sur suppression AM maximale à l'aide de R480.

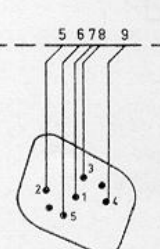
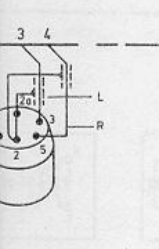
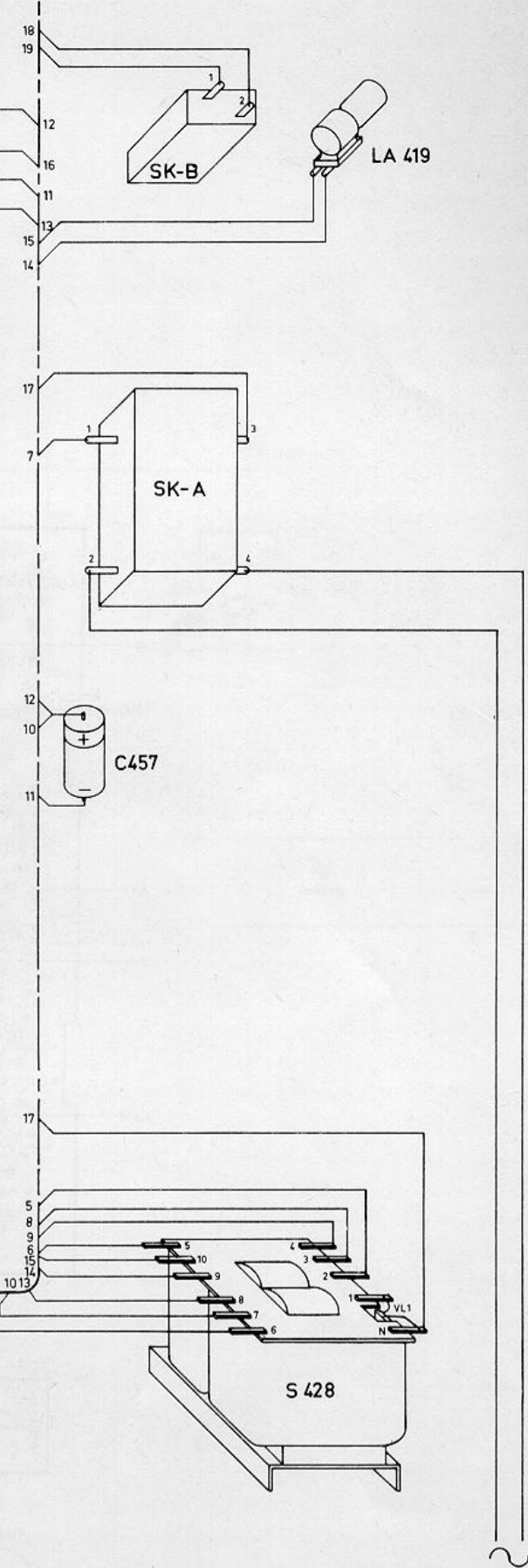
1. AFR muss ausgeschaltet sein.
  2. C451 ablöten (Vorkehrung auf Printplatte).
  3. Oszillografen über einen Widerstand von 1500 Ω an R482 anschliessen. Auf maximale Höhe und Symmetrie abgleichen.
  4. C451 festlöten.
  5. Mit Oszillografen auf Symmetrie abgleichen. Mit Hilfe eines Röhrenvoltmeters auf 0 V abgleichen, das dazu an C447 angeschlossen wird.
  6. Einstellpotentiometer R480 auf maximale AM-Unterdrückung einstellen.
  7. Sollte die Frequenzabweichung zu gross sein, so lässt sich dies mit dem Kern von S414 nachregeln.
- R33- Hiermit auf minimales Übersprechen in Stellung "Stereo" abgleichen.  
-R480- Mit Hilfe von R480 ist auf maximale AM-Unterdrückung abzugleichen.

1. El C. A. F. debe estar desconectado.
  2. Soltar C451 (previsto en la placa impresa).
  3. Conectar el oscilógrafo en bornes de R482 a través de una resistencia de 1500 Ω. Ajustar a la altura y la simetría máximas.
  4. Fijar C451.
  5. Ajustar a la simetría por medio del oscilógrafo. Ajustar a 0 voltios por medio del voltímetro de válvula. A este fin dicho voltímetro debe ser conectado en bornes de C447.
  6. Ajustar el potenciómetro R480 a la supresión de A. M. máxima.
  7. Si la desviación de frecuencia es demasiado grande, puede reajustarse por medio del núcleo de S414.
- R33- Ajustar a la diafonía mínima en la posición de estereo, por medio de R33.  
-R480- Por medio de R480 se debe ajustar a la supresión de A. M. máxima.

D.	E.	BA.	G.	F.	BB.
439.	21. 442. 9. 435.	1. 18.	454. 444.	459. 460. 445. 446. 452.	447. 3. 10. 458. 2. 450. 449. 448. 7. 451. 458. 455. 453.
			474. 475.	2. 3. 11. 12.	34. 9.
472. 471.	488. 473.	5. 486. 1. 477. 476. 478.		485. 482. 7. 46. 35. 10.	8. 480. 479. 487. 481.



TRA 2411





# PHILIPS *Service*

## INFORMATION

HI-FI

14-12-1966

22GH927/00

Ba 1036



No trimming points have been indicated in the trimming table.  
IF should be trimmed with the pointer to trimming point C.  
RF 87 Mc/s, 108 Mc/s and 98 Mc/s should be trimmed with the pointer to trimming points A, C and B resp. (see drawing of scale TRA 2440).

-----

In de trimtabel zijn geen trimpunten aangegeven.  
Trimmen van MF dient te geschieden, met wijzer op trimpunt C, trimmen van HF 87 Mc/s, 108 Mc/s en 98 Mc/s dient te geschieden met de wijzer respectievelijk op de trimpunten A, C en B (zie hiervoor tekening van de schaal TRA 2440).

-----

Il n'est pas indiqué de points de réglage dans le tableau des réglages.  
Le réglage en FI doit se faire avec index sur le point de réglage C. Pour régler en HF 87 MHz, 108 MHz et 98 MHz l'index doit se trouver respectivement sur les points A, C et B (voir à cet effet le dessin du cadran TRA 2440).

-----

In der Trimmtabelle sind keine Trimpunkte erwähnt.  
Trimmer der ZF soll mit dem Zeiger auf Trimpunkt C. Trimmen der HF 87 MHz, 108 MHz und 98 MHz soll mit dem Zeiger auf den Trimpunkten A, C bzw. B erfolgen (siehe Zeichnung der Skala TRA 2440).

-----

En la tabla de ajuste no se han indicado los puntos de ajuste. El ajuste de FI debe hacerse con la aguja indicadora situada en el punto de ajuste C. El ajuste de RF de 87 MHz, 108 MHz y 98 MHz debe hacerse con la aguja indicadora situada en los puntos A, C y B respectivamente. (Véase el dibujo de la escala TRA 2440.)

CS2392